

تأثير التعلم النشط في ترقية مهارة اللغة عند الطلاب
(دراسة تجريبية في مجمع الفتیان بأتشیه)

Rosmiati

Email: rosmiatimimi@yahoo.com

UIN Ar- Raniry

Abstract

The teaching process needs a good teaching method to obtain the academic goals, and this process did not reach success without the teacher adopting a correct method in the teaching process. And if the teacher does not choose the appropriate method of teaching, then he will fail in the teaching process. Away from this failure, the teacher must use the appropriate method in teaching to achieve the desired objectives in the educational process. The active learning method is one of the effective and attractive way in conducting the teaching and learning process, in this way the teacher attracts students' attention a lot because it exercises the students an active role in the learning process, by interacting with what they hear, watch or read in the classroom, and they observe, compare, and explain, generate ideas, and communicate with colleagues and mentors in an easy and flexible way. So students never feel bored and confused while learning. This research aims to find out the effect of application active learning in improving the language skills of students in Alfityan Aceh Islamic Junior High School. The researcher uses the experimental curriculum as the basic curriculum, and the community for this research is all students from the second grade of the Islamic Junior High School, which number 124 students. As for his sample, it is the students from the second grade (b) as the control group, and the students from the second grade (c) as the experimental group, as their number is 38. The research tools in this research are direct observation, personal interview, pre-tests and post-tests. And in the teaching process, the researcher applied the Card method in teaching the skill of listening and reading, solving problems in teaching writing skills and grammar, and playing roles in teaching the skill of speaking. As for the results obtained by the researcher, it is that the application of active learning has a positive effect in raising students' ability and efficiency in controlling the Arabic language. The evidence for this statement, as we see in the hypothesis test, is that the statistic t score = 4,85 is greater than the significant result of the significance level $3,5822 = 9.99\%$ (0.001)

Keyword : Active Learning, Language Skill

Abstrak

Proses belajar mengajar membutuhkan metode pembelajaran yang baik untuk mencapai tujuan pembelajaran, dan proses tersebut tidak akan berhasil tanpa adanya penerapan metode yang efektif. Apabila guru bahasa arab tidak terampil dalam menggunakan metode pembelajaran yang tepat ketika mengajar maka tujuan pembelajaran akan sulit dicapai. Untuk menghindari hal tersebut seorang guru harus mampu menggunakan metode yang tepat dalam proses belajar mengajar. Metode active learning merupakan salah satu metode yang efektif dan menarik dalam pelaksanaan proses belajar mengajar, dalam metode ini siswa dilatih untuk berperan aktif dalam proses pembelajaran dimana siswa dihadapkan pada aktivitas pembelajaran yang mengedepankan kemampuan berpikir kritis, analitis pada sebuah konsep dan masalah yang ada sehingga siswa tidak merasa bosan dan bingung selama proses pembelajaran berlangsung. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengaruh penerapan metode active learning dalam peningkatan ketrampilan bahasa siswa di SMPIT Al-Fityan Shool Aceh. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode eksperimen. Populasi penelitian adalah siswa kelas II SMPIT Alfityan sejumlah 124 siswa. Adapun sampelnya adalah siswa kelas dua (b) sebagai kelompok kontrol, dan siswa kelas dua (c) sebagai kelompok eksperimen sebanyak 38 siswa. Instrumen yang digunakan berupa observasi langsung, wawancara pribadi, pre test dan post test. Peneliti menggunakan 3 model pembelajaran active learning dalam penelitian ini yaitu model card sort dalam pembelajaran istima' dan qiraah, model problem solving dalam kitabah dan qawa'id, serta model role play dalam maharah al-kalam. Hasil penelitian yang diperoleh peneliti adalah penerapan metode active learning berdampak positif terhadap peningkatan kemampuan siswa dalam penguasaan bahasa Arab, ini dibuktikan dengan hasil uji t, dimana skor t hitung = 4,85 lebih besar dari skor t table = 3,5822 = 9,99% (0,001).

Kata kunci: Active Learning, Ketrampilan bahasa

مستخلص البحث

إن عملية التعليم تحتاج إلى طريقة التعليم السديد للحصول على الأهداف الدراسية، ولم تصل هذه العملية إلى النجاح دون أن يعتمد المدرس طريقة صحيحة في عملية التعليم والتعلم. علما بأن الطريقة المناسبة تساعد المدرس للحصول على تحقيق الأغراض المرجوة في عملية التعليم والتعلم. فطريقة التعلم النشاطي إحدى طريقة فعالة وجذابة في إجراء عملية التعليم والتعلم، بهذه الطريقة يجتذب المدرس انتباه الطلاب إليه كثيرا لأنها تمارس الطلاب لدور فاعل في عملية التعلم، عن طريق التفاعل عم يسمعون أو يشاهدون أو يقرؤون في الصف، ويقومون بالملاحظة، والمقارنة، والتفسير، وتوليد الأفكار، ويتواصلون مع زملائهم ومعلمهم بصورة ميسرة و مرنة. لذلك الطلاب لا يشعرون بالملل والحيرة أثناء عملية التعلم. يهدف هذا البحث إلى معرفة تأثير تطبيق التعلم النشاطي في ترقية مهارة اللغة عند الطلاب في المرحلة

المتوسطة بمجمع الفتيان التعليمي أتشيه. تستخدم الباحثة المنهج التجريبي كمنهج أساسي، والمجتمع لهذا البحث جميع الطلاب من الصف الثاني من مدرسة المتوسطة الإسلامية الفتيان التعليمي حيث يبلغ عددهم 124 طالب. وأما عينته فهو الطلاب من الصف الثاني (ب) كالمجموعة الضابطة و الطلاب من الصف الثاني (ج) كالمجموعة التجريبية، حيث يبلغ عددهم 38 طالبا. وأدوات البحث في هذا البحث هي الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاختبارات القبليّة والبعديّة. وعملية إجراء التعليم قامت الباحثة بتطبيق طريقة card sort تعليم مهارة الاستماع والقراءة، problem solving في تعليم مهارة الكتابة و القواعد، role play في تعليم مهارة الكلام. وأما النتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي أن تطبيق التعلم النشط له أثر إيجابي في رفع قدرة الطلاب وكفاءتهم في السيطرة على اللغة العربية. والدليل على هذا البيان كما نرى في اختبار الفرض بأن درجة t الإحصائي = 4,85 أكبر من نتيجة المستوى المعنوي $9,99\% = 3,5822$ (0,001)

الكلمات المحورية: التعلم النشط ، مهارة اللغة

1. مقدمة

إن اللغة العربية إحدى اللغات العالمية التي يستخدمها العرب كلغة الأم، ويستخدمها سائر بلدان المسلمين من أجل أداء العبادات، وهي لغة هدف أول لغة ثانية عند المجتمع الإندونيسي. ولما أنزل القرآن باللغة العربية كانت هذه اللغة من أهم اللغات لدى المسلمين في فهم مصادر العلوم وهي القرآن الكريم والحديث الشريف، وبها يفهم المسلمون دينهم ويؤدون عباداتهم سليمة. وهي أيضا إحدى وسائل الاتصال الهامة في العالم، فاللغة العربية هي أساس اللغات وأنها اللغة التي اختارها الله في كتابه العزيز حيث قال تعالى: ﴿إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون﴾¹ ولغة العربية أربع مهارات تتكون من الإستماع و الكلام والقراءة والكتابة. وكانت هذه اللغة إحدى المواد الدراسية المهمة في المدارس، من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة الثانوية ولاسيما في المدارس الإسلامية.

¹ القرآن الكريم في سورة يوسف، الآية : 24

وفي تعليم هذه اللغة لابد من الاهتمام بمهاراتها وعناصرها لتسهيل خيار طرق تعليمها حتى حصل التعليم إلى أغراضه التامة. وإن التعلم النشط (Active Learning) طريقة من طرق التعليم حيث يمكن استخدامها في جميع المواد الدراسية، وكذلك إجراؤه في مادة اللغة العربية. والتعلم النشط كما قدمه W. Gulo في كتابه *Strategi Belajar Mengajar* هو طريقة التعليم الذي يهتم بإغراق جميع أنشطة الطلبة على وجه فعال في العملية التعليمية من إدماج الأنشطة النفسية والأنشطة العاطفية والأنشطة الحركية لدى الطلبة.² إذن، فمصطلح "التعلم النشط" هو "أن المدرس يجعل أنماطا معينة في المواقف التعليمية لترقية اهتمام الدارسين للدرس ودفع شجاعتهم في إلقاء الآراء التي تتعلق بالدرس".³

يتعلم الطلبة في مدرسة مجمع الفتيان التعليمي أتشيه مادة اللغة العربية من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثانوية، ويتعلمونها أربع حصص في الأسبوع لأن هذه المادة من المواد الدراسية الهامة في هذا المجمع، وكذلك يتعلمونها مساء في الداخلي كالدرس الإضافي في المفردات والجمل لمدة الربع من الساعة. كان هذا المجمع التعليمي يهتم بتعليم اللغة العربية اهتماما كبيرا لأنها من المواد الأساسية بعد مادة القرآن، ولكن أكثر الطلبة في هذا المجمع لا يقدرّون على استخدام هذه اللغة كلغة إتصالهم يوميا وذلك بأسباب، منها ضعف فهمهم في الدروس المدروسة، وقلة الدوافع عندهم في تعلم هذه اللغة، وقلة تطبيقها في المحادثة اليومية. وحدثت هذه الأسباب لأن الطريقة المستعملة في تعليمها محدودة في الطريقة القديمة. لذلك رأت الباحثة أن طريقة التعلم النشط مناسبة في تعليم هذه المادة.

فهذه الظواهر تدفع الباحثة إلى استخدام الطريقة الجديدة الفعالة في تعليم اللغة العربية وهي طريقة التعلم النشط بهذه المدرسة حتى يسيطر الطلبة على هذه المادة سيطرة ممتازة بالنسبة إلا أن هذه الطريقة مألوفة على ترقية قدرة الطلبة لإصلاح مشكلات التعليم وما يتعلق بها.

أما أهداف البحث التي تريدها الباحثة أن توضحها في هذا البحث هي

²W. Gulo, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Grasindo, 2008), hal. 74

³Masnur Muslich, *KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Learning*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), hal. 41

معرفة كيفية إجراء عملية التعليم والتعلم بطريقة التعلم النشط و استجابة الطلبة على تطبيق هذه الطريقة و معرفة تأثير تطبيقها في ترقية قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية، خاصة في مهارة المحادثة اليومية.

2. منهج البحث (للكتاب في شكل نتائج البحوث)

ومنهج البحث الذي اتبعته الباحثة هو بحث تجريبي. والتجربة هي ملاحظة مقصودة تحت ظروف محكمة، كما أن أفضل الظروف التي يمكن أن تتم فيها التجربة هي التحكم في جميع العوامل والمتغيرات باستثناء عامل واحد.⁴ ولجمع البيانات تستعمل الباحثة منهجا كميا لأن الباحثة تحتاج إلى الأعداد والإحصاء في قياس ما حصلت في الميدان. وعلاوة على ذلك أن الباحثة ترى هذا البحث يتعلق بالأنشطة عند الطلاب في الفصل، فلذلك تستخدم الباحثة أيضا منهجا كيفيا. ورأت أنّ المنهج الكيفي والكمي مهمان في البحث الميداني بالنسبة إلى المحصولات وتنظيم النظرية. وأما المجتمع الذي اختارته الباحثة في هذا البحث فهو الطلاب في الصف الثاني المتوسطة الإسلامية بمجمع الفتيان التعليمي أئشه، وعددهم واحد وأربعون طالبا، فالباحثة تختار الطلاب من الصفين (صف ب، و صف ج) كالعينة اختيارا عمديا لأنها ترى أن الطلاب في هذين الفصلين يختلفون بعضهم بعضا في التحصيل الدراسي. ولجمع البيانات والمعلومات في هذا البحث حددت الباحثة بعض الأدوات منها الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاختبارات. وتقوم الباحثة في عملية تعلم اللغة العربية بالاختبار شفوية وكتابية. ولمعرفة فروق القدرة الطلاب القبلي والبعدي من هذا المدخل فتقوم الباحثة هنا بالاختبار القبلي وبالاختبار النتائج أو البعدي لهاتين المجموعتين وهما مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة باستخدام الاجابة الصحيحة من المتعدد. للحصول على البيانات الصادقة، لذلك تحتاج الباحثة إلى أسلوب تحليل البيانات. فحللتها باستعمال المنهج التجريبي هو الرمز الإحصائي ما يسمى بـ "اختبار ت" (t- test). وقبل إجراء الاختبار تستخدم الباحثة المقياس المعدلي لتحليل نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة التجربة ومجموعة الضابطة.

⁴ أحمد بدر، أصول العلمي ومناهجه، الطبعة السادسة، (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982) ص: 277

وتحتاج الباحثة إلى تطوير البيانات الإحصائية، واستعانت الباحثة في تحليل هذه النتائج مستعينا بالاختبار T. وتقوم الباحثة بالاختبار القبلي للمجموعتين كلتيهما لمعرفة قدرتهما أولاً (0-1). ثم تقوم بتطبيق التعلم النشط لمجموعة التجربة (T-1) فحسب. وبعد انتهاء اجراء مدخل التعلم النشط في تعليم اللغة العربية في الثاني (ج) لمجموعة التجربة، تقوم بالاختبار البعدي للمجموعتين كلتيهما مجموعة التجربة ومجموعة الضابطة (0-2).

3. مناقشة ونتائج البحث

1-البيانات قبل تطبيق تعليم اللغة العربية بطريقة التعلم النشط
تقوم الباحثة بالمقابلة الشخصية قبل أن تبدأ البحث مع مدرس اللغة العربية في مجمع الفتيان التعليمي أتشيه، واستخدمت الباحثة هذه الأداة لمعرفة عملية تعليم وتعلمها التي يؤدي فيها البحث الميداني. ولهذا، كفى بالمقابلة مع المسؤولية والاهتمام بهذا الدرس، وهو مدرس اللغة العربية. وقبل ما قامت الباحثة بالمقابلة الشخصية مع مدرس اللغة العربية فتطالع الوثائق الموجودة عند المجمع لمعرفة الأهداف الأساسية في تأسيس هذا المجمع .

2-البيانات عند تطبيق طريقة التعلم النشط في تعليم اللغة العربية
بناء على ما سبق، فقامت الباحثة بتطبيق طريقة التعلم النشط في تعليم اللغة العربية، وجرت هذه التجربة على الخطوات الآتية:

1- الاختبار القبلي في اللقاء الأول

2- التجربة في اللقاء الثاني إلى اللقاء الرابع

3- الاختبار البعدي في اللقاء الخامس

وبعد ما قامت الباحثة بتجربة طريقة التعلم النشط في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الفتيان، قامت بتحليل نتائج الدراسة لهم لمعرفة استجابتهم بعد تعلمهم اللغة العربية باستخدام طريقة التعلم النشط

في الدراسة الميدانية التي قد قامت بها الباحثة في مجمع الفتيان التعليمي أتشيه، حصلت على تجربة استخدام طريقة التعلم النشط في تعليم اللغة العربية لدى المجموعة التجريبية. وفي هذه الحالة، جمعت الباحثة البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي يعني قبل اجراء طريقة التعلم النشط وبعده، كان تتكون من 20 طالبة في المجموعة التجريبية و19 طالبة في المجموعة الضابطة، وجمع أيضا البيانات مقارنة من نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي من تلك المجموعتين. وكانت النتائج لأفراد الطلاب في نتيجة الاختبار القبلي (49,21) ومتوسط النتائج في نتيجة الاختبار البعدي (73,42)، ومن هنا ترى أن متوسط نتائج الفروق من الاختبارين القبلي والبعدي من أفراد الطلاب في تعليم اللغة العربية ليس باستخدام الطريقة التعلم النشط وهي (23,68). وهذه الفروق يدل على أن تطور لدى الطلاب في الفصل الضابطة قليل.

وللحصول إلى البيانات الصادقة قامت الباحثة أيضا بتحليل نتائج الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة، وتحليل المقارنة بين هاتين المجموعتين، كلاهما لنيل البيانات الصادقة. وقبل إدخال الرمز الإحصائي، فقامت الباحثة أولا بإتيان عدد الانحراف من المجموعتين، وتوضيح ذلك كما في هذا الجدول :

الجدول 4.8

نتيجة الاختبارين للمجموعتين التجريبية والضابطة

الرقم	نتائج المجموعة التجريبية		الرقم	نتائج المجموعة الضابطة	
	قبلي	بعدي		قبلي	بعدي
1	55	90	1	70	85
2	50	90	2	60	85
3	55	90	3	35	60
4	60	90	4	50	80
5	70	100	5	55	75

70	60	6	90	50	6
65	35	7	100	60	7
80	65	8	100	70	8
70	50	9	95	60	9
80	60	10	95	65	10
70	50	11	85	50	11
80	60	12	90	60	12
70	45	13	90	55	13
80	50	14	90	50	14
80	50	15	95	70	15
65	35	16	100	70	16
60	30	17	95	65	17
70	45	18	90	60	18
70	30	19	85	55	19
1395	935	عدد النتيجة	1763	1130	عدد النتيجة
73,42	49,21	متوسط النتائج	92,78	59,47	متوسط النتائج

الجدول 4.9

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع للمجموعة التجريبية والضابطة

الفصل الضابط				الفصل التجريبي				الرقم
y^2	(Y)	Y_2	Y_1	X^2	(X)	X_2	X_1	
225	15	85	70	1225	35	90	55	1
625	25	85	60	1600	40	90	50	2

625	25	60	35	1225	35	90	55	3
900	30	80	50	900	30	90	60	4
400	20	75	55	900	30	100	70	5
100	10	70	60	1600	40	90	50	6
400	20	65	35	1600	40	100	60	7
225	15	80	65	900	30	100	70	8
400	20	70	50	1225	35	95	60	9
400	20	80	60	900	30	95	65	10
400	20	70	50	1225	35	85	50	11
400	20	80	60	900	30	90	60	12
625	25	70	45	1225	35	90	55	13
900	30	80	50	1600	40	90	50	14
900	30	80	50	625	25	95	70	15
900	30	65	35	900	30	100	70	16
900	30	60	30	900	30	95	65	17
625	25	70	45	900	30	90	60	18
1600	40	70	30	900	30	85	55	19
11550	450	1395	935	21250	630	1763	1130	المجموع
607,89	23,68	73,42	49,21	1118,4		92,7		متوس
				2	33,15	8	59,47	ط
$\sum_y^2$	$\sum_y$			$\sum_x^2$	$\sum_x$			N

البيان من الجدول 11:

X_1 و Y_1 = نتيجة الاختبار القبلي لمجموعة التجريبية والضابطة

X_2 و Y_2 = نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية والضابطة

X و Y = الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لمجموعتين

X^2 و Y^2 = الفروق المربع بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لمجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
عدد الانحراف ($\sum x$)	مجموع الانحراف المربع ($\sum x^2$)	عدد الانحراف ($\sum y$)	مجموع الانحراف المربع ($\sum y^2$)
630	21250	450	11550

ثم قامت الباحثة بإدخال النتائج السابقة إلى الرمز الإحصائي الآتي:

$$M_x = \frac{630}{19} = 33,15$$

$$\begin{aligned} \sum X^2 &= \sum X^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\ &= 21250 - \frac{630^2}{19} \\ &= 21250 - \frac{396900}{19} \\ &= 21250 - 20889,47 \\ &= 360,53 \end{aligned}$$

$$M_y = \frac{450}{19} = 23,68$$

$$\begin{aligned} Y^2 \sum &= \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N} \\ &= 11550 - \frac{450^2}{19} \\ &= 11550 - \frac{202500}{19} \\ &= 11550 - 10657,89 \\ &= 892,11 \end{aligned}$$

اعتمادا على حساب النتيجة السابقة تبين أن هناك فرقا واضحا بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين التجريبية والضابطة بعد تطبيق طريقة التعلم النشط. ويمكن القول أن تطبيق هذه الطريقة فعال وأحسن تأثيرا في تعليم اللغة العربية لدى طلاب الصف الثاني المتوسطة الإسلامية بمجمع الفتیان التعليمي أتيه.

وبعد ما عرفت الباحثة المتوسط بين هاتين المجموعتين فاستخدمت الرمز t test لمعرفة مستوى الدلال ولتحقيق الفروض من هذا البحث وإحصائها كما يلي :

$$t = \frac{9,47}{\sqrt{\frac{1252,631}{36} \times \frac{2}{19}}}$$

$$t = \frac{9,47}{\sqrt{\frac{2505,262}{684}}}$$

$$t = \frac{9,47}{\sqrt{3,66}}$$

$$t = \frac{9,47}{1,95}$$

$$t = 4,85$$

$$t = 4,85$$

$$db. = (N_x + N_y - 2)$$

$$db. = (19 + 19 - 2)$$

$$db. = 36$$

$$t\text{-table} = 3,5822$$

من الجدول السابق، وجدت الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = 4,85، ثم قامت الباحثة بتعيين t -table وهو 36 ثم بحثت الباحثة نتيجته في القائمة الحر (degree of freedom) من t -table فوجد أن نتيجته = 3,5822 ، في المستوى المعنوي 99,9% أو (0,001).

لأن نتيجة t الإحصائي = 4,85 أكبر من نتيجة المستوى المعنوي 99,9% = 3,5822 يدل على أن H_0 مردود وأن H_a مقبول أي أن فرض هذا البحث مقبول. وخلاصتها أن تطبيق طريقة التعلم النشط في تعليم اللغة العربية سيرفع كفاءة الطلاب ويرقي قدرتهم في سيطرة مادة اللغة العربية.

د- الخاتمة

بعد ما تمت عملية إجراء هذا البحث وتحليل بياناتها بإذن الله وتوفيقه، بقي للباحثة عرض نتائج البحث وهي كما يلي :

1- إن تعليم وتعلم اللغة العربية يحتاج إلى طرق التعليم الحديثة الفعالة الجذابة، لأن مادة اللغة العربية من المواد التعليمية الصعبة لدي طلبة في هذا المجمع. وطريقة التعلم النشط إحدى طرق التعليم الحديثة الفعالة الجذابة في تعليم اللغة العربية، لأن هذه الطريقة تجعل الطلاب يتحركون كثيراً ويفكرون و يناقشون فيما بينهم والمدرس، وبهذه الطريقة إرتقت دوافع الطلاب في تعلم هذه المادة.

2- إن طريقة التعلم النشط إحدى طرق التعليم المناسبة لترقية قدرة الطلبة مع أن هذه الطريقة الفعالة تجذب الطلاب إلى تنفيذ الأنشطة التعليمية الجذابة المتنوعة، ومن أجل ذلك إهتم الطلاب إلى الدرس جيداً لأنهم يتسابقون فيما بينهم للحصول إلى العمل أو النتيجة أحسن من غيرهم، وبها أيضاً يستطيع الطلاب على تبادل الأعمال و آرائهم وتوفير جهودهم حتى يتشجعوا في عملية التعليم والتعلم المريح والمشاركة فيما بينهم. ويبدو هذا من محاصلة نتيجة الاختبار وأنشطة تعلمهم يومياً. وأصبحوا يطبقونها في المحادثة اليومية.

3- إن تطبيق التعلم النشط له دور رائع و مهم و أثر إيجابي في ترقية قدرة الطلاب ودوافعهم في السيطرة على اللغة العربية اللغة. والدليل على هذا البيان كما رأينا في اختبار الفرض بأن درجة t الإحصائي = 4,85 أكبر من نتيجة المستوى المعنوي $3,5822 = 9,99\% (0,001)$

المراجع

القرآن الكريم سورة يوسف الآية 42

أحمد بدر، أصول العلمي ومناهجه، الطبعة السادسة، (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، 1982)

أزهر أرشد، طريقة إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية، (أجونج فاندنج: الأحكام، 1998)

أزهر أرشد، طرق تدريس اللغة الأجنبية، (أجونج فاندنج: الأحكام، 1998)
ثايف خربا و علي حنجاج، اللغة الأجنبية تعليمها وتعلمها، (كويت : عالم المعرفة، 1988)

ترمذي ننورسي، تطوير منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الطبعة الأولى، (دار السلام، الممتاز، 2011)

جابر عبد الحميد جابر وأحمد خيري كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، الطبعة الثانية، (القاهرة: دار النهضة العربية، 1978)

جاسم علي جاسم، طرق تعليم اللغة العربية للأجانب، الطبعة الثانية، (كوالا لومبور: أ.س.ن 2001)

حسن حسين زيتون، استراتيجيات التدريس، رؤية معاصرة لطرق التعليم والتعلم، الطبعة الأولى، (القاهرة : عالم الكتب، 2003)

حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الطبعة الثالثة، (القاهرة : دار المصرية اللبنانية، 1996)

حسن شحاتة، زينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية عربي- إنجليزي: إنجليزي-عربي، الطبعة الأولى، (القاهرة : الدار المصرية اللبنانية. 2004)

دوجلاس بروان، أسس تعلم اللغة وتعليمها، (بيروت: دار النهضة العربية، 1994)
دايان الاوسان، فريمان، أساليب و مبادئ في تدريس اللغة، (الرياض: النشر العلمي و المطابع جامعة الملك سعود، 1145)

رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، (القاهرة : دار النشر للجامعة، 2011)

رجاء محمود أبو علام، طريقة إلى مناهج البحث التربوي، (القاهرة: مكتبة الفلاح، 2010)

زبيدة محمد قرني، [استراتيجيات](#) التعلم النشط المتمركز حول الطالب، الطبعة الأولى، (بيروت : المكتبة العصرية. 2013)

- سلامي بنت محمود، الطريقة إلى تعليم اللغة العربية، (دار السلام: الرانيري فرس، 2004)
- صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، 2000)
- عبد الرحمن سيد سليمان، البحث العلمي خطوات ومهارات، (القاهرة: عالم الكتب، 2009)
- عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، الطبعة الأولى، (بيروت: مكتبة الضامري، 2003)
- فتحي علي يونس، محمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب "من النظرية إلى التطبيق"، (القاهرة: مكتبة وهبة، 2003)
- فخر الدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية والتربية الإسلامية، (القاهرة: عالم الكتب، 2000)
- كريمة شنان، مبادئ التعلم النشط، (القاهرة: رابطة مسئول التعلم النشط بالشرقية، 2013)،
- لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثالثة ولأربعون، (بيروت: دارالمشرق، 2008)
- محمد بن أحمد بن عبد الباري الأهدل، الكواكب الدرية، الجزء الأول، (إندونيسيا: طه فوتر سماراع، بدون محمد عبد القادر أحمد، طرق التعليم العربية، الطبعة الثانية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1972)
- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية (الرياض: دار الفلاح، 2000)
- محمد عبد العليم مرسى، المعلم والمناهج وطرق التدريس، الطبعة الأولى، (الرياض: عالم الكتب، 1984)
- محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1985م)

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى، (بيروت : دار النفاس، 1985)

وسام محمد إبراهيم، التعلم النشط، (جامعة الإسكندرية ،مصر : وسام الكو، 2006)

إبراهيم عبدالله المحيسن، منتدى الدراسات العليا و البحوث ، أسلوب حل المشكلات، www.mohyssin.com

عبد الله الحسين، شرح كامل لطريقة التعلم النشط، (ملتقى مدينة العيون : 2006) www.aloyun.com

<http://www.almaany.com/> معجم عربي عربي

<http://www.almaany.com/> معجم اللغة العربية المعاصرة

منتديات مملكة الفرات، طريقة لعب الأدوار، www.alforaat.com، Austen, Jane.

Agus, Suprijono. "Cooperative Learning Teori dan Aplikasi PAIKEM." cet. V
Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011

Dimiyati dan Mudjiono."Belajar dan Pembelajaran." Jakarta: Rhineka Cipta, 1992

Hamzah B. Uno, Nurdin Mohamad, "Belajar dengan Pendekatan PAIKEM." Jakarta: Bumi Askara, 2011.

Masnur, Muslich. "KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Learning." Jakarta: Bumi Aksara, 2007.

Mel, Silberman."101 Cara Pelatihan& Pembelajaran Aktif, Edisi kedua." Jakarta: PT. Indeks, 2010.

Pat, Hollingsworth, Gina Lewis. "Pembelajaran Aktif Meningkatkan Keasyikan di Kelas." Jakarta: PT.Indeks,2008.

Sriyono, Dkk., "Teknik Belajar Mengajar dalam CBSA." Jakarta: Rhineka Cipta, 1992.

Suharsimi, Arikunto."Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik." Cet. ke 14, Jakarta: Rineka Cipta, 2010.

W. Gulo, "Strategi Belajar Mengajar." Jakarta: Grasindo, 2008.

Pride and Prejudice. New York: Penguin Classics, 2007. Kindle.

